

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. március 7-i ítélete — Svájci Államszövetség kontra Európai Bizottság, Németországi Szövetségi Köztársaság, Landkreis Waldshut

(C-547/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Külkapcsolatok — Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a légi közlekedésre vonatkozóan létrejött megállapodás — 2408/92/EGK rendelet — A közösségi légifuvarozók hozzáférése a közösségen belüli légi útvonalakhoz — A 8. és 9. cikk — Hatály — A forgalmi jogok gyakorlása — 2004/12/EK határozat — A zürichi repülőtér megközelítésére vonatkozó német intézkedések — Indokolási kötelezettség — Hátrányos megkülönböztetés tilalma — Arányosság — Bizonyítási teher)

(2013/C 123/02)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Svájci Államszövetség (képviselő: S. Hirsbrunner Rechtsanwalt)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, (képviselők: T. van Rijn, K. Simonsson és K.-P. Wojcik meghatalmazottak); Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: T. Henze meghatalmazott és T. Masing Rechtsanwalt); Landkreis Waldshut (képviselő: M. Núñez Müller Rechtsanwalt)

Tárgy

A Törvényszék (ötödik tanács) T-319/05. sz., Svájc kontra Bizottság ügyben 2010. szeptember 9-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék elutasította a Svájci Államszövetség által az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a légi közlekedésre vonatkozóan létrejött megállapodás 18. cikke (2) bekezdése első mondatának, valamint a közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendeletnek (HL 1993. L 15., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 420. o.) az alkalmazásáról szóló, 2003. december 5-i 2004/12/EK bizottsági határozat megsemmisítése iránt benyújtott keresetet — A zürichi repülőtér megközelítésére vonatkozóan Németország által elfogadott

intézkedések — A 2408/92/EGK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének a vitatott intézkedésekre való alkalmazhatósága téves értékelése — A Bizottságot terhelő indokolási kötelezettség terjedelmének téves megítélése — A repülőtér üzemeltetőit és a repülőtér közelében élő lakosokat megillető jogok figyelembevételének hiánya — A hátrányos megkülönböztetés tilalma és az arányosság elveinek megsértése.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Svájci Államszövetség maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről az elsőfokú eljárásban és a jelen fellebbezési eljárásban felmerült összes költségeit.
3. A Németországi Szövetségi Köztársaság és a Landkreis Waldshut maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 30., 2011.1.29.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. március 7-i ítélete (az Arbeidshof te Antwerpen (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Aldegonda van den Booren kontra Rijkdienst voor Pensioenen

(C-127/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Migráns munkavállalók szociális biztonsága — Az 1408/71/EGK rendelet 46a. cikke — A halmazódást tiltó nemzeti szabályok — Öregségi nyugdíj — Valamely tagállam által folyósított összeg emelése — Túlélő hozzátartozói nyugdíj — Egy másik tagállam által folyósított összeg csökkentése)

(2013/C 123/03)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Arbeidshof te Antwerpen

Az alapeljárás felei

Felperes: Aldegonda van den Booren

Alperes: Rijksdienst voor Pensioenen

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Arbeidshof te Antwerpen — AZ EK 10., az EK 39. és az EK 42. cikk (jelenleg az EUSZ 4. cikk (3) bekezdés, az EUMSZ 45. cikk és az EUMSZ 48. cikk) és a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71 tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.) 46a. cikke (3) bekezdése a) pontjának értelmezése — Ellátások — A halmozódást tiltó nemzeti szabályok — A túlélő hozzátartozói nyugdíj valamely tagállam által folyósított összegének csökkentése a másik tagállamban folyósított öregségi nyugdíj növekedése okán

Rendelkező rész

A 2001. június 5-i 1386/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, korábban az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és önálló vállalkozókra, illetve családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet 46a. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás alkalmazása, amely olyan rendelkezést tartalmaz, melynek értelmében az ebben az államban folyósított túlélő hozzátartozói nyugdíj valamely másik tagállam jogszabályai alapján folyósított öregségi nyugdíj növekedése következtében csökkentésre kerül, feltéve hogy többek között az ugyanezen 46a. cikk (3) bekezdésének d) pontjában előírt feltételeket betartják.

Az EUMSZ 45. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal sem ellentétes az ilyen nemzeti szabályozás alkalmazása, amennyiben az érintettet nem hozza hátrányosabb helyzetbe azon személyekhez képest, akik helyzete egyáltalán nem tartalmaz határokon átnyúló elemet, és azt — egy ilyen hátrány megállapítása esetén — objektív megfontolások igazolják, valamint a nemzeti jog által jogszerűen megállapított célkitűzéssel arányos, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia.

(¹) HL C 152., 2011.5.21.

A Bíróság (első tanács) 2013. március 7-i ítélete (Bundesfinanzhof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mbH kontra Finanzamt Bayreuth

(C-275/11. sz. ügy) (¹)

(Adózás — Hozzáadottérték-adó — 77/388/EGK irányelv — Befektetési alapok kezelésének adómentessége — Hatály)

(2013/C 123/04)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mbH

Alperes: Finanzamt Bayreuth

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesfinanzhof — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 13. cikke B. része d) pontja 6. alpontjának értelmezése — A befektetési alapok kezelésének adómentessége — Hatály

Rendelkező rész

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke B. része d) pontjának 6. alpontját úgy kell értelmezni, hogy a harmadik személy által befektetési alapkezelő társaságnak nyújtott, átruházható értékpapírokba történő befektetési tanácsadási szolgáltatás az említett rendelkezésben előírt adómentesség tekintetében „befektetési alapok kezelésének” minősül akkor is, ha a harmadik személy nem a 2002. január 21-i 2001/107/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel módosított, az átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokra (ÁÉKBV) vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1985. december 20-i 85/611/EGK tanácsi irányelv 5g. cikke szerinti megbízás alapján járt el.

(¹) HL C 269., 2011.9.10.